

AIRAC SUP 24/23 (AD 2 EPKK)

Data publikacji / Publication date
23 FEB 2023

Obowiązuje od / Effective from
23 MAR 2023

Obowiązuje do / Effective to
31 MAR 2024 EST

ROBOTY BUDOWLANE PROWADZONE W POLU RUCHU NAZIEMNEGO LOTNISKA KRAKÓW-BALICE (EPKK)

ZADANIE 1

Budowa nowej APN po zachodniej części istniejącej płyty wraz z wykonaniem nowych płytowych TWY.

1. Harmonogram prac

Rozpoczęcie prac budowlanych: rozpoczęte.

Od 16 JUN 2022 obowiązuje zmienione nazewnictwo TWY oraz stanowisk postojowych na APN.

Prace realizowane są etapowo, kolejne fazy będą następowały po zakończeniu wcześniejszej.

Przewidywane okresy trwania ograniczeń na APN w poszczególnych etapach:

Faza 1 – ok. 2 miesiące,

Faza 2 – ok. 9 miesięcy.

2. Zakres prac

Zadanie obejmuje rozbudowę istniejącej APN w części zachodniej wraz z budową i przebudową niezbędnej infrastruktury technicznej, która docelowo pozwoli na wyznaczenie nowych stanowisk postojowych dla statków powietrznych. Zakres prac został przedstawiony na załączonych mapach. Roboty budowlane obejmują rozbiórkę istniejących obiektów kolidujących z planowaną inwestycją, wykonanie nowej konstrukcji APN wyposażonej w oświetlenie nawigacyjne, system odprowadzenia wód opadowych oraz oświetlenie masztowe. Prace budowlane prowadzone będą za pomocą oznakowanego sprzętu budowlanego, w tym przy pomocy dźwigów wyposażonych w oznakowanie dzienne i nocne. Wysokość sprzętu budowlanego oraz zasięg jego pracy nie będzie ograniczał funkcjonowania operacyjnie czynnych części Portu Lotniczego. Prace w rejonie po północnej stronie od TWY B prowadzone będą w odległości bezpiecznej dla statków powietrznych kodu E oraz pod nadzorem ATC.

3. Teren i zaplecze budowy

Roboty budowlane prowadzone są w rejonie oznaczonym na mapach.

Prace prowadzone są przy użyciu sprzętu budowlanego (w tym dźwigów samojazdnych) i oznakowane w sposób zgodny z EASA CS-ADR-DSN.Q i EASA CS-ADR-DSN.R.

Zaplecze budowy zlokalizowane jest w sąsiedztwie rejonu wykonywanych prac – z dala od czynnych operacyjnie stref Portu Lotniczego.

4. Ograniczenia

Zakresy robót budowlanych w poszczególnych fazach zostały przedstawione na załącznikach graficznych.

Ograniczenia w dostępności fragmentów APN dla ruchu statków powietrznych dla każdego etapu opisano poniżej.

Ruch pojazdów budowy prowadzony jest na wyznaczonym terenie budowy, z dala od czynnych operacyjnie stref Portu Lotniczego.

CONSTRUCTION WORKS CONDUCTED IN THE MOVEMENT AREA OF KRAKÓW-BALICE (EPKK) AERODROME

TASK 1

Construction of new APN westwards of the existing APN including construction of new apron TWYs.

Schedule of works

Date of commencement: in progress

From 16 JUN 2022, the changed nomenclature of TWYs and parking stands has been in force.

The works are carried out in stages. Subsequent phases will follow the completion of the previous phase.

Expected duration of restrictions on the APN in individual stages:

Phase 1 – approx. 2 months,

Phase 2 – approx. 9 months.

Scope of works

The task includes expansion of the existing APN in the western part including construction and reconstruction of necessary technical infrastructure which ultimately will allow to designate new aircraft stands. The scope of works is depicted on the attached charts. The construction works include demolition of existing objects being in conflict with the planned investment, building new APN structure equipped with navigation lights, rainwater drainage system and mast lighting. The construction works will be carried out with the use of marked construction equipment, including cranes equipped with marking and lighting. The height and working range of the construction equipment will not limit the functioning of operationally active zones of the Airport. Works in the area northwards of TWY B will be carried out within a safe distance for code E aircraft and with ATC assistance.

Construction site and technical base

The construction works are carried out in the area depicted on charts.

The works are conducted with the use of construction equipment (including mobile cranes) and marked in accordance with EASA CS-ADR-DSN.Q and EASA CS-ADR-DSN.R.

The technical base is located in the vicinity of the construction site – away from operationally active zones of the Airport.

Restrictions

The scopes of construction works in individual phases are presented in the graphic attachments.

The restrictions in the availability of APN portions for aircraft movements at each stage are described below.

Movement of construction vehicles is conducted within the fenced construction site, away from operationally active zones of the Airport.

Faza 1

Zmianie uległo nazewnictwo TWY Z na odcinku Z1 i Z2 na TWY W z odcinkami W2 i W3 oraz numeracja stanowisk postojowych od nr 1R do 6 na stanowiska odpowiednio od nr 3 do 7R, a także stanowiska od nr 22 do 24R na stanowiska odpowiednio od nr 23 do 25R.

W związku z realizowanymi pracami, wyłączone zostają dla ruchu statków powietrznych TWY G, J, W2.

Uruchomiona zostaje TWY w nowym przebiegu na odcinku Z2.

Wyznaczona zostaje nowa tymczasowa płytowa TWY Y łącząca TWY B, S i T.

Tymczasowo wyłączone zostały z użytku stanowiska postojowe nr 3L, 19, 23, 24L, 24 oraz uruchomione zostają nowe stanowiska postojowe nr 1R, 1, 1L, 2R, 2, 2L.

Stanowisko nr 18 zostaje ograniczone do możliwości korzystania tylko dla statków powietrznych o rozpiętości skrzydeł do 24 m.

Część jezdna TWY B na odcinku B4 od MIL APN 3 i na odcinku B5 i częściowo B6 zawężona została do 15 m oraz przesunięto linię środkową TWY na północ o 4 metry. Na tym odcinku możliwe jest kołowanie statków powietrznych o literze kodu C i mniejszych, o rozpiętości skrzydeł do 36 m tylko w asyście pojazdu FOLLOW ME z minimalną prędkością.

TWY B na odcinku B3 i B4 ograniczona zostanie do kołowania statków powietrznych kodu C i mniejszych o rozpiętości do 36 m. Powyższe nie dotyczy statków powietrznych kołujących do MIL APN.

Statki powietrzne kodu D oraz E mogą kołować do stanowisk postojowych na APN poprzez TWY Z na odcinku Z6, Z5, Z4, Z3, Z2 z minimalną prędkością tylko w asyście pojazdu FOLLOW ME.

Przed kołowaniem zostaną wprowadzone specjalne procedury zwiększające pas TWY do wartości 43,5 m od osi na odcinku Z6, Z5, Z4 polegające na wstrzymaniu ruchu kołowego w rejonie płytowej drogi technicznej.

Podczas realizacji robót budowlanych, niedostępne będzie oświetlenie nawigacyjne w postaci światła linii środkowej istniejących na TWY B4 (na odcinku kołowania za FOLLOW ME) B5, B6, T, W3, Z2, Z3, oraz światła prowadzenia na stanowiska postojowe nr 3, 4, 5, 5L, 6R, 6, 6L, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21.

Dodatkowo niedostępne będzie oświetlenie południowej krawędzi TWY B na odcinku B5.

Faza 2

Zmianie uległo nazewnictwo TWY Z na odcinku Z1 i Z2 na TWY W z odcinkami W2 i W3 oraz numeracja stanowisk postojowych od nr 1R do 6 na stanowiska odpowiednio od nr 3 do 7R, a także stanowiska od nr 22 do 24R na stanowiska odpowiednio od nr 23 do 25R.

W związku z realizowanymi pracami, wyłączona została dla ruchu statków powietrznych TWY G, J oraz W na odcinku W2.

Uruchomiona zostaje TWY w nowym przebiegu na odcinkach Z1, Z2.

Wyznaczona zostaje nowa tymczasowa płytowa droga kołowania TWY Y łącząca TWY B, S i T.

Tymczasowo wyłączone zostały z użytku stanowiska postojowe nr 3L, 19, 23, 24L, 24 oraz uruchomione zostają nowe stanowiska postojowe nr 1R, 1, 1L, 2R, 2, 2L, 26, 27.

Stanowisko postojowe nr 18 zostaje ograniczone do możliwości korzystania tylko dla statków powietrznych o rozpiętości skrzydeł do 24 m.

Część jezdna TWY B na odcinku B4 od MIL APN 3 i na odcinku B5 i częściowo B6 zawężona została do 15 m oraz przesunięto linię środkową TWY o 4 metry na północ. Na tym odcinku możliwe jest kołowanie statków powietrznych o literze kodu C i mniejszych, o rozpiętości skrzydeł do 36 m tylko w asyście pojazdu follow me z minimalną prędkością.

TWY B na odcinku B3 i B4 ograniczona zostanie do kołowania statków powietrznych kodu C i mniejszych o rozpiętości do 36 m, powyższe nie dotyczy statków powietrznych kołujących do MIL APN 3.

Statki powietrzne kodu D oraz E mogą kołować do stanowisk postojowych na APN poprzez TWY Z na odcinku Z6, Z5, Z4, Z3, Z2 z minimalną prędkością tylko w asyście pojazdu FOLLOW ME.

Przed kołowaniem zostaną wprowadzone specjalne procedury zwiększające pas drogi kołowania do wartości 43,5 m od osi na odcinku Z6, Z5, Z4 polegające na wstrzymaniu ruchu kołowego w rejonie płytowej drogi technicznej.

Phase 1

TWY Z on sections Z1 and Z2 is renamed as TWY W with sections W2 and W3. Stands 1R to 6 are renumbered as 6 to 7R and stands 22 to 24R as 23 to 25R respectively.

Due to the conducted works, TWYs G, J, W2 are closed to aircraft movements.

Section Z2 of TWY Z is opened in a new course.

A new temporary apron TWY Y joining TWYs B, S and T is established.

Stands 3L, 19, 23, 24L, 24 are temporarily closed and new stands 1R, 1, 1L, 2R, 2, 2L are opened.

The possible use of stand 18 is limited to aircraft with a wingspan up to 24 m.

The movement surface of TWY B on section B4 from MIL APN 3, on sections B5 and partially B6, is narrowed to 15 m and the TWY centre line is shifted by 4 m to the north. Taxiing on this portion is allowed for Code C and smaller aircraft with a wingspan up to 36 m only with FOLLOW ME assistance at a minimum speed.

The possible use of TWY B on sections B3 and B4 will be limited to Code C aircraft and smaller with a wingspan up to 36 m. The above does not apply to aircraft taxiing to MIL APN.

Code D and E aircraft may taxi to parking stands on APN via TWY Z on sections Z6, Z5, Z4, Z3, Z2 at a minimum speed only with FOLLOW ME assistance.

Special procedures expanding the TWY strip to 43.5 m from the centre line on segments Z6, Z5, Z4, consisting in suspension of vehicular traffic in the area of apron service road, will be introduced before taxiing.

During the construction works, the taxiway centre line lights of existing TWYs B4 (on the section of taxiing with FOLLOW ME guidance), B5, B6, T, W3, Z2, Z3 and aircraft stand manoeuvring guidance lights for stands 3, 4, 5, 5L, 6R, 6, 6L, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21 will not be available.

Additionally, lighting on the southern edge of TWY B on section B5 will be unavailable.

Phase 2

TWY Z on sections Z1 and Z2 is renamed as TWY W with sections W2 and W3. Stands 1R to 6 are renumbered as 6 to 7R and stands 22 to 24R as 23 to 25R respectively.

Due to the conducted works, TWYs G, J and TWY W on section W2 are closed to aircraft movements.

Sections Z1 and Z2 of TWY Z are opened in new courses.

A new temporary apron TWY Y joining TWYs B, S and T is designated.

Stands 3L, 19, 23, 24L, 24 are temporarily closed and new stands 1R, 1, 1L, 2R, 2, 2L, 26, 27 are opened.

The possible use of stand 18 to aircraft with a wingspan up to 24 m.

The movement surface of TWY B on section B4 from MIL APN 3, on sections B5 and partially B6 is narrowed to 15 m and the TWY centre line is shifted by 4 m to the north. Taxiing on this portion is allowed for Code C and smaller aircraft with a wingspan up to 36 m at a minimum speed only with FOLLOW ME assistance.

The possible use of TWY B on sections B3 and B4 will be limited to Code C aircraft and smaller with a wingspan up to 36 m. The above does not apply to aircraft taxiing to MIL APN 3.

Code D and E aircraft may taxi to parking stands on APN via TWY Z on sections Z6, Z5, Z4, Z3, Z2 at a minimum speed only with FOLLOW ME assistance.

Special procedures expanding the TWY strip to 43.5 m from the centre line on segments Z6, Z5, Z4, consisting in suspension of vehicular traffic in the area of apron service road, will be introduced before taxiing.

Podczas realizacji robót budowlanych, niedostępne będzie oświetlenie nawigacyjne w postaci świateł linii środkowej istniejących TWY B4 (na odcinku kołowania za FOLLOW ME) B5, B6, T, W3, Z1, Z2, Z3, oraz świateł prowadzenia na stanowiska postojowe nr 3, 4, 5, 5L, 6R, 6, 6L, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21.

Dodatkowo niedostępne będzie oświetlenie południowej krawędzi TWY B na odcinku B5.

5. Utrudnienia:

Faza 1

TWY G, J, W2 – zamknięte.

Część TWY B4 oraz TWY B5, B6, W3, Y – ograniczenie dla statków powietrznych o rozpiętości skrzydeł do 36 m, kołowanie w asyście FOLLOW ME z minimalną prędkością.

TWY B3, B4 - ograniczenie dla statków powietrznych o rozpiętości skrzydeł do 36 m - nie dotyczy statków powietrznych kołujących na wojskową płytę postojową.

Stanowiska 3L, 19, 23, 24L, 24 – zamknięte

Stanowisko 18 - ograniczenie dla statków powietrznych o rozpiętości skrzydeł do 24 m.

Kołowanie statków powietrznych kodu D i E przez TWY Z6, Z5, Z4, Z3, Z2 - według specjalnej procedury.

Światła linii środkowej TWY B4 (na odcinku kołowania za FOLLOW ME), B5, B6, T, W3, Z2, Z3 – niedostępne.

Światła krawędziowe TWY B5 na południowej krawędzi - niedostępne.

Światła prowadzenia na istniejące stanowiska postojowe 3, 4, 5, 5L, 6R, 6, 6L, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21 - niedostępne.

Faza 2

TWY G, J, W2 – zamknięte.

Część TWY B4 oraz TWY B5, B6, W3, Y – ograniczenie dla statków powietrznych o rozpiętości skrzydeł do 36 m, kołowanie w asyście FOLLOW ME z minimalną prędkością.

TWY B3, B4 - ograniczenie dla statków powietrznych o rozpiętości skrzydeł do 36 m - nie dotyczy statków powietrznych kołujących na wojskową płytę postojową.

Stanowiska 3L, 19, 23, 24L, 24 – zamknięte

Stanowisko 18 - ograniczenie dla statków powietrznych o rozpiętości skrzydeł do 24 m.

Kołowanie statków powietrznych kodu D i E przez TWY Z6, Z5, Z4, Z3, Z2 - według specjalnej procedury.

Światła linii środkowej TWY B4 (na odcinku kołowania za FOLLOW ME), B5, B6, T, W3, Z1, Z2, Z3 – niedostępne.

Światła krawędziowe TWY B5 na południowej krawędzi - niedostępne.

Światła prowadzenia na istniejące stanowiska postojowe 3, 4, 5, 5L, 6R, 6, 6L, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21 - niedostępne.

Rozpoczęcie realizacji Fazy 2 opublikowane zostanie za pomocą depeszy NOTAM.

6. Informacje dodatkowe:

Załączono dodatkowe rysunki przedstawiające obowiązującą organizację ruchu w poszczególnych fazach - patrz Appendix G i H.

W przypadku dodatkowych utrudnień, niezbędne informacje będą publikowane za pomocą depeszy NOTAM.

Dodatkowe pytania można kierować do Dyżurnego Operacyjnego Portu Lotniczego (H24):

tel.: +48-12-639-3305

e-mail: ops@krakowairport.pl

Patrz: mapy.

Niniejszy Suplement zastępuje Suplement 89/22.

- KONIEC -

During the construction works, the taxiway centre line lights of existing TWYs B4 (on the section of taxiing with FOLLOW ME guidance), B5, B6, T, W3, Z1, Z2, Z3 and aircraft stand manoeuvring guidance lights for stands 3, 4, 5, 5L, 6R, 6, 6L, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21 will not be available.

Additionally, lighting on the southern edge of TWY B on section B5 will be unavailable.

Limitations:

Phase 1

TWYs G, J, W2 – closed.

Part of TWY B4 and TWYs B5, TB6, W3, Y - the possible use is limited for aircraft with a wingspan up to 36 m, taxiing with FOLLOW ME at a minimum speed.

TWY B3, B4 - the possible use is limited for aircraft with wingspan up to 36 m, except for aircraft taxiing to military APN.

Stands 3L, 19, 23, 24L, 24 – closed.

Stand 18 - the possible use is limited for aircraft with a wingspan up to 24 m.

Taxiing of code D and E aircraft via TWYs Z6, Z5, Z4, Z3, Z2 to be conducted in accordance with a special procedure.

Centre line lights on TWYs B4 (on the segment of taxiing with FOLLOW ME guidance) B5, B6, T, W3, Z2, Z3 are unavailable.

TWY B5 edge lights along south edge are unavailable.

Aircraft stand manoeuvring guidance lights for stands: 3, 4, 5, 5L, 6R, 6, 6L, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21 are unavailable.

Phase 2

TWYs G, J, W2 – closed.

Part of TWY B4 and TWYs B5, TB6, W3, Y - the possible use is limited for aircraft with wingspan up to 36 m, taxiing with FOLLOW ME at a minimum speed.

TWY B3, B4 - the possible use is limited for aircraft with wingspan up to 36 m, except for aircraft taxiing to military APN.

Stands 3L, 19, 23, 24L, 24 – closed.

Stand 18 - the possible use is limited for aircraft with a wingspan up to 24 m.

Taxiing of code D and E aircraft via TWYs Z6, Z5, Z4, Z3, Z2 to be conducted in accordance with a special procedure.

Centre line lights on TWYs B4 (on the segment of taxiing with FOLLOW ME guidance) B5, B6, T, W3, Z1, Z2, Z3 are unavailable.

TWY B5 edge lights along south edge are unavailable.

Aircraft stand manoeuvring guidance lights for stands: 3, 4, 5, 5L, 6R, 6, 6L, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21 are unavailable.

The commencement of Phase 2 will be notified by NOTAM.

Additional information:

Additional illustrations showing the current aircraft movement pattern in each phase - see Appendices G and H.

In the event of additional obstructions, necessary information will be published by NOTAM.

Additional information can be obtained from the Airport Duty Officer (H24):

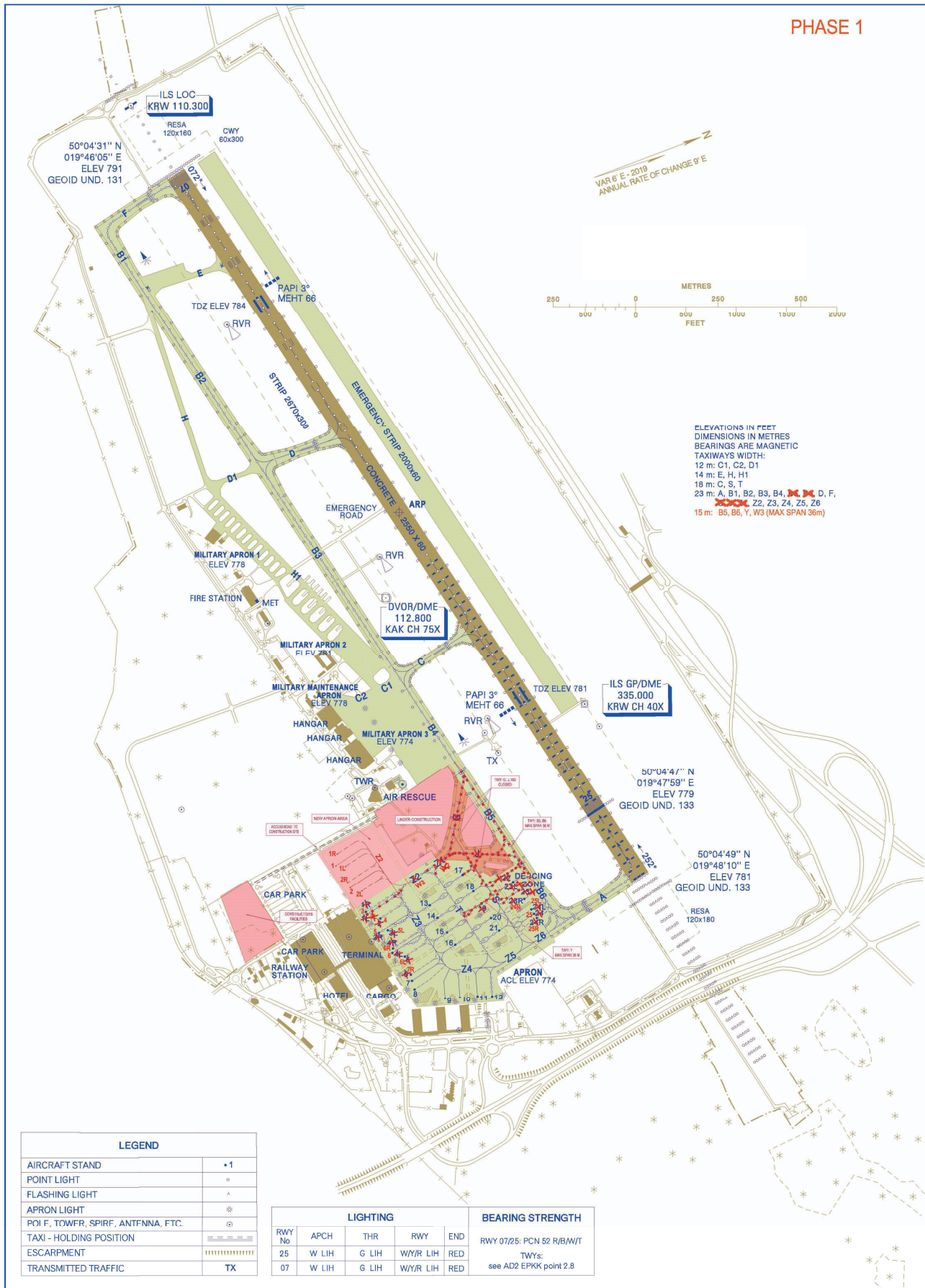
phone: +48-12-639-3305

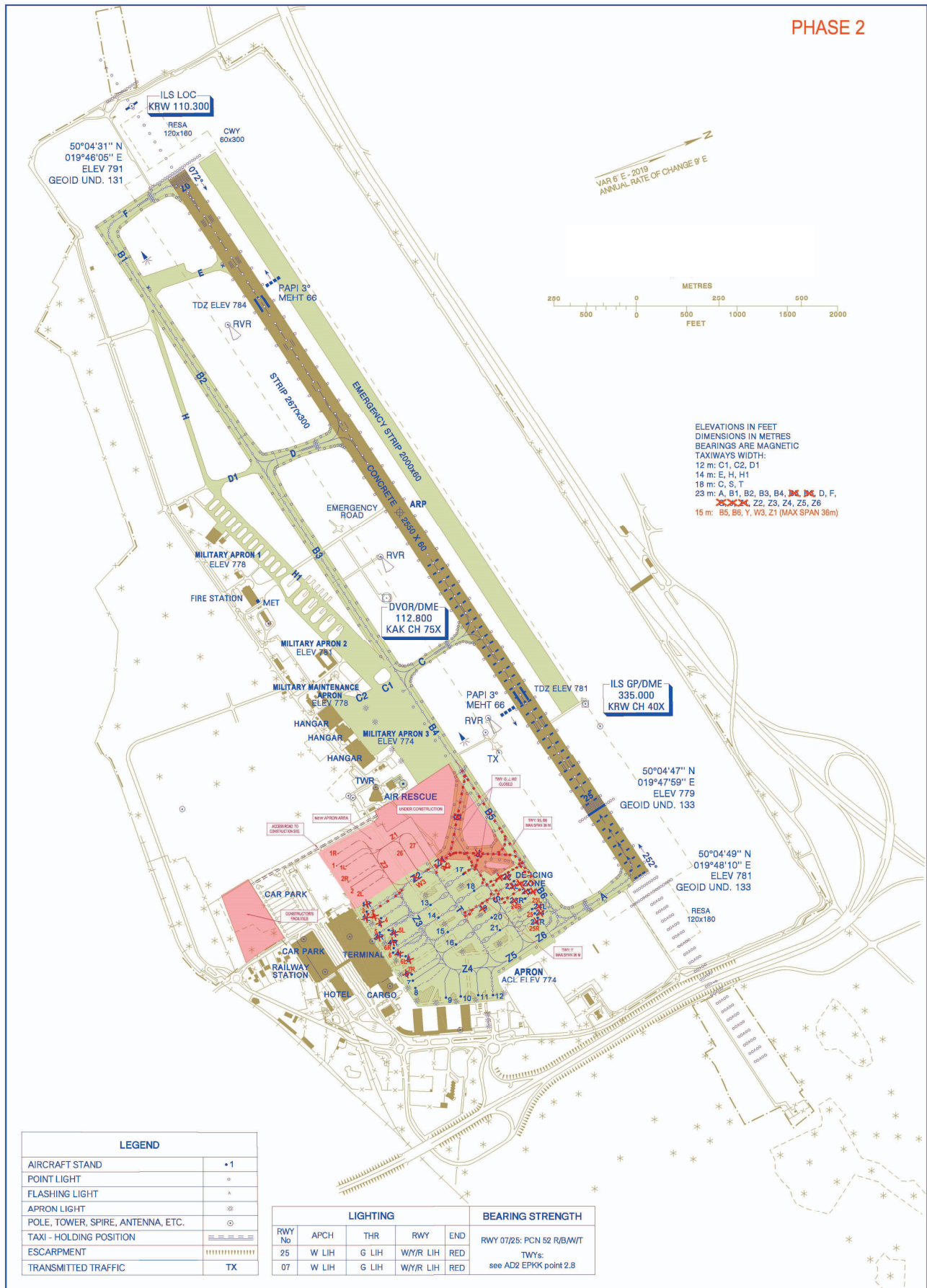
e-mail: ops@krakowairport.pl

See: charts.

This Supplement replaces Supplement 89/22.

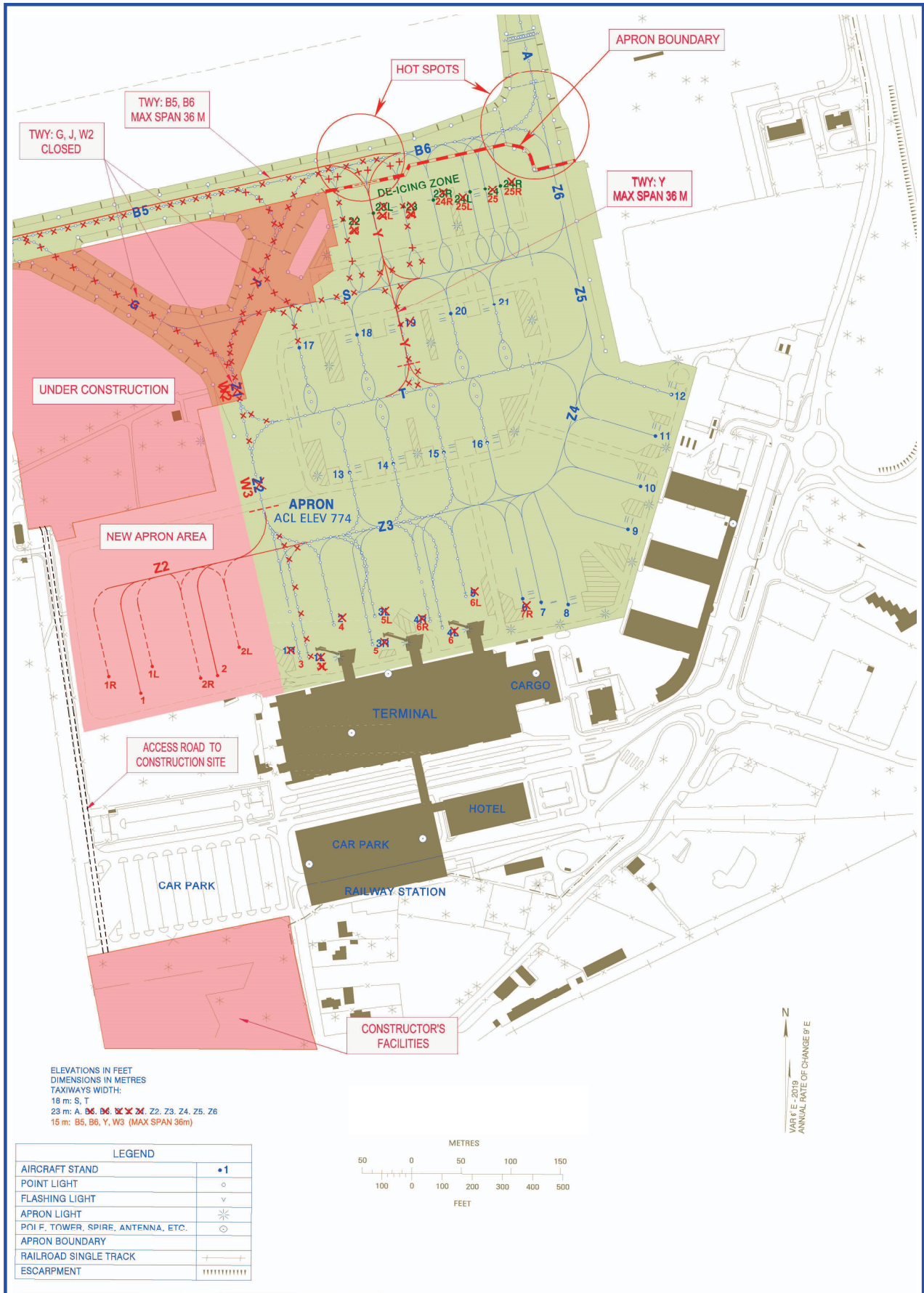
- END -

**NOT TO SCALE**



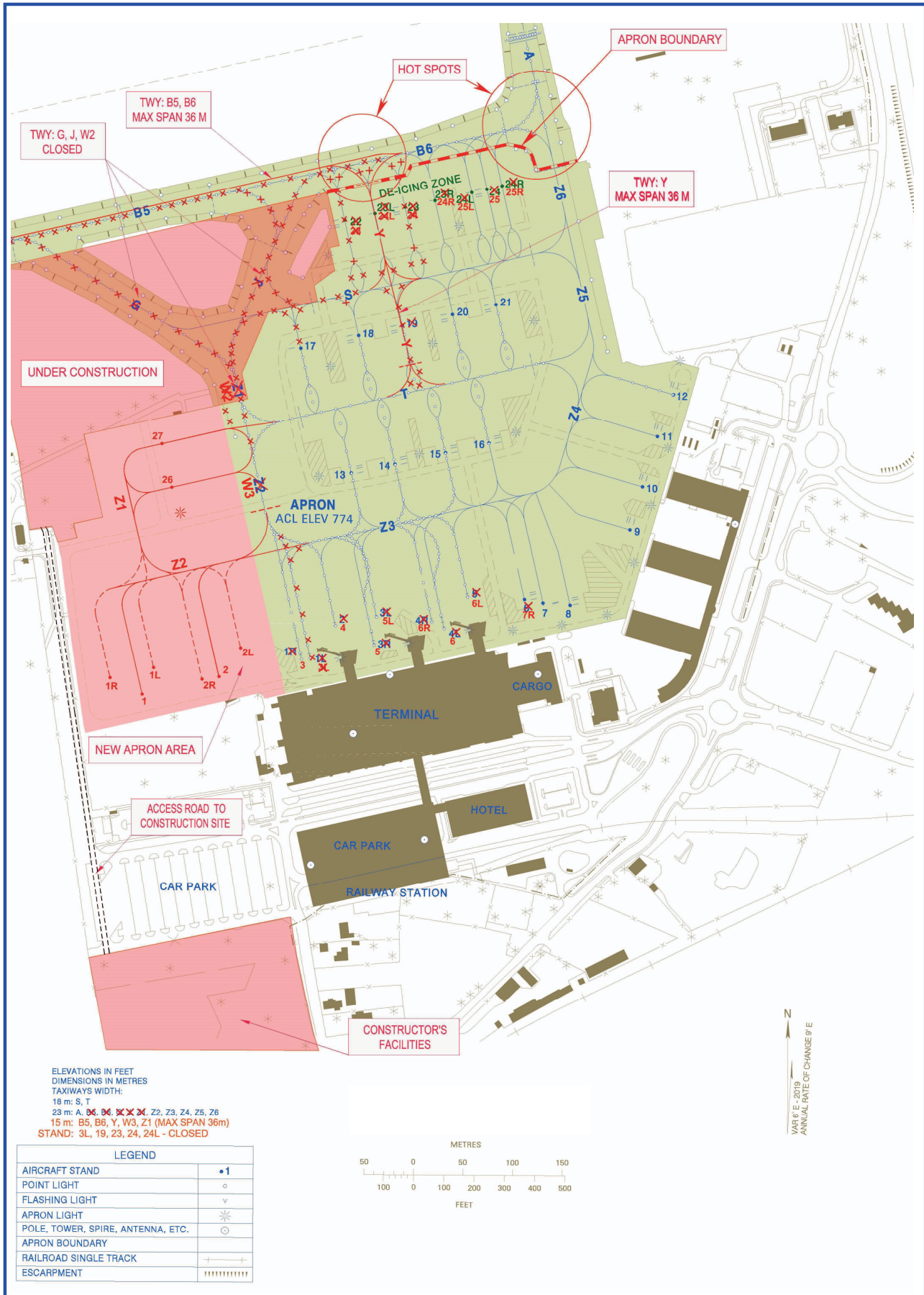
NOT TO SCALE

PHASE 1



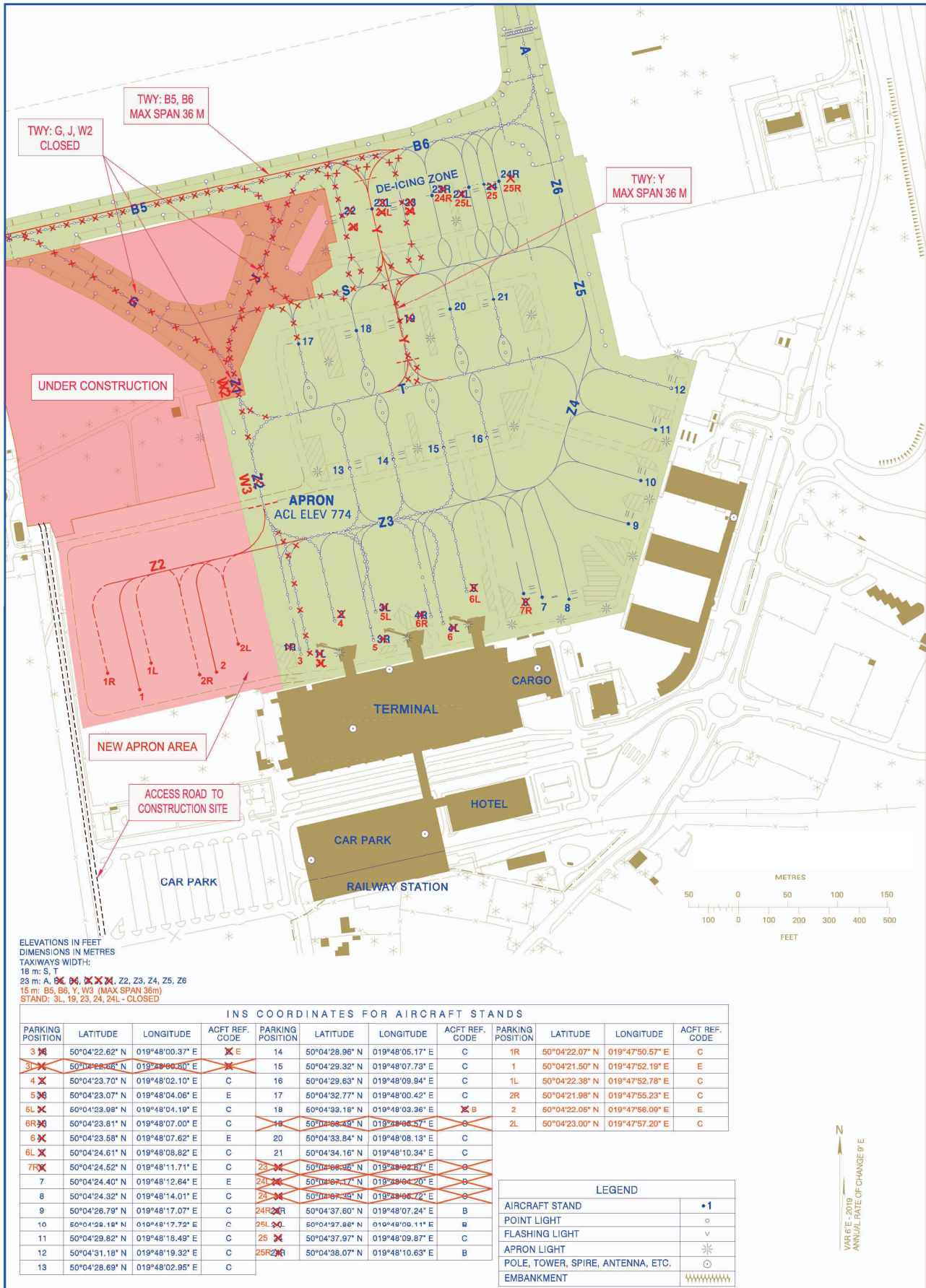
NOT TO SCALE

PHASE 2



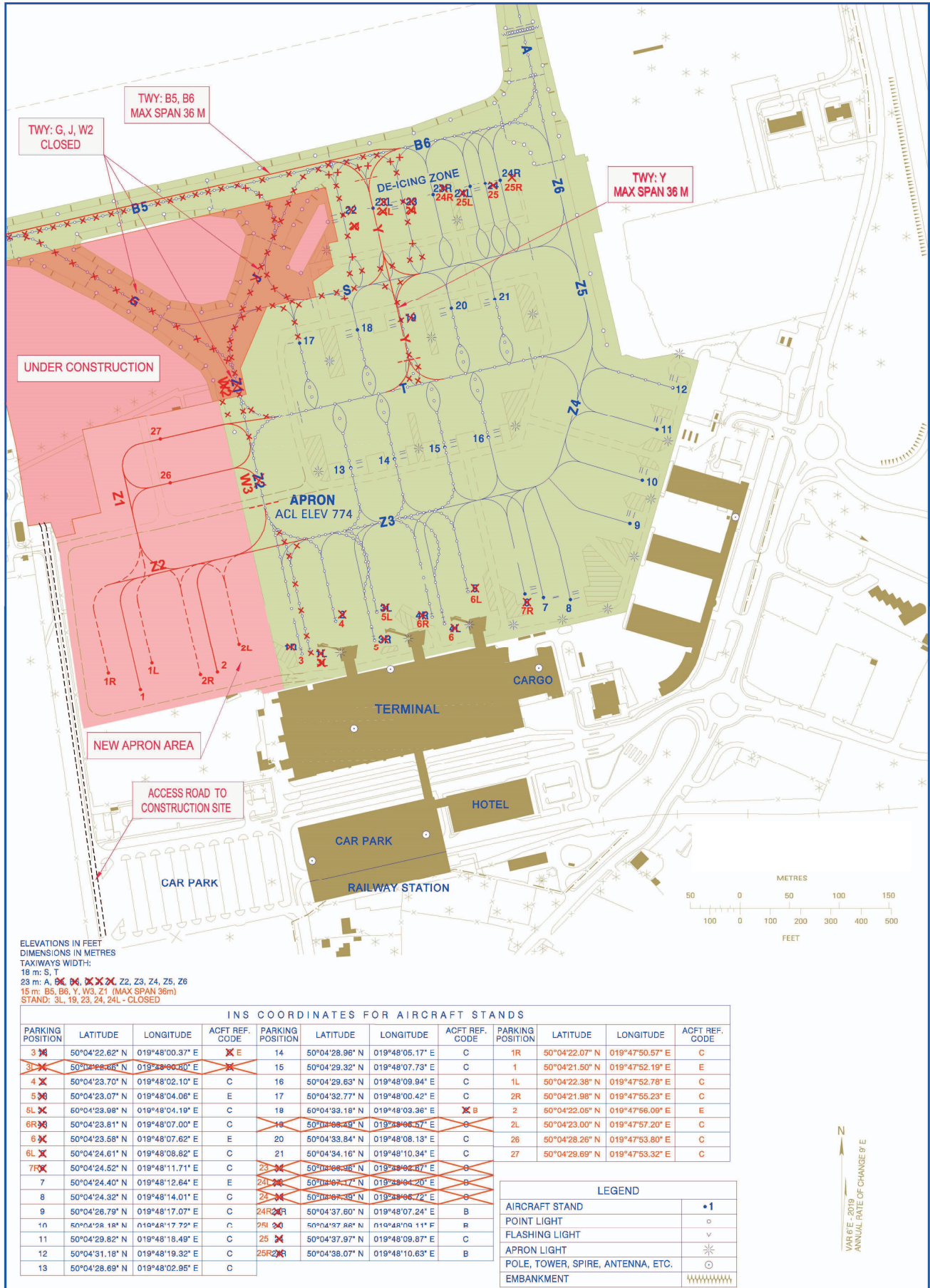
NOT TO SCALE

PHASE 1

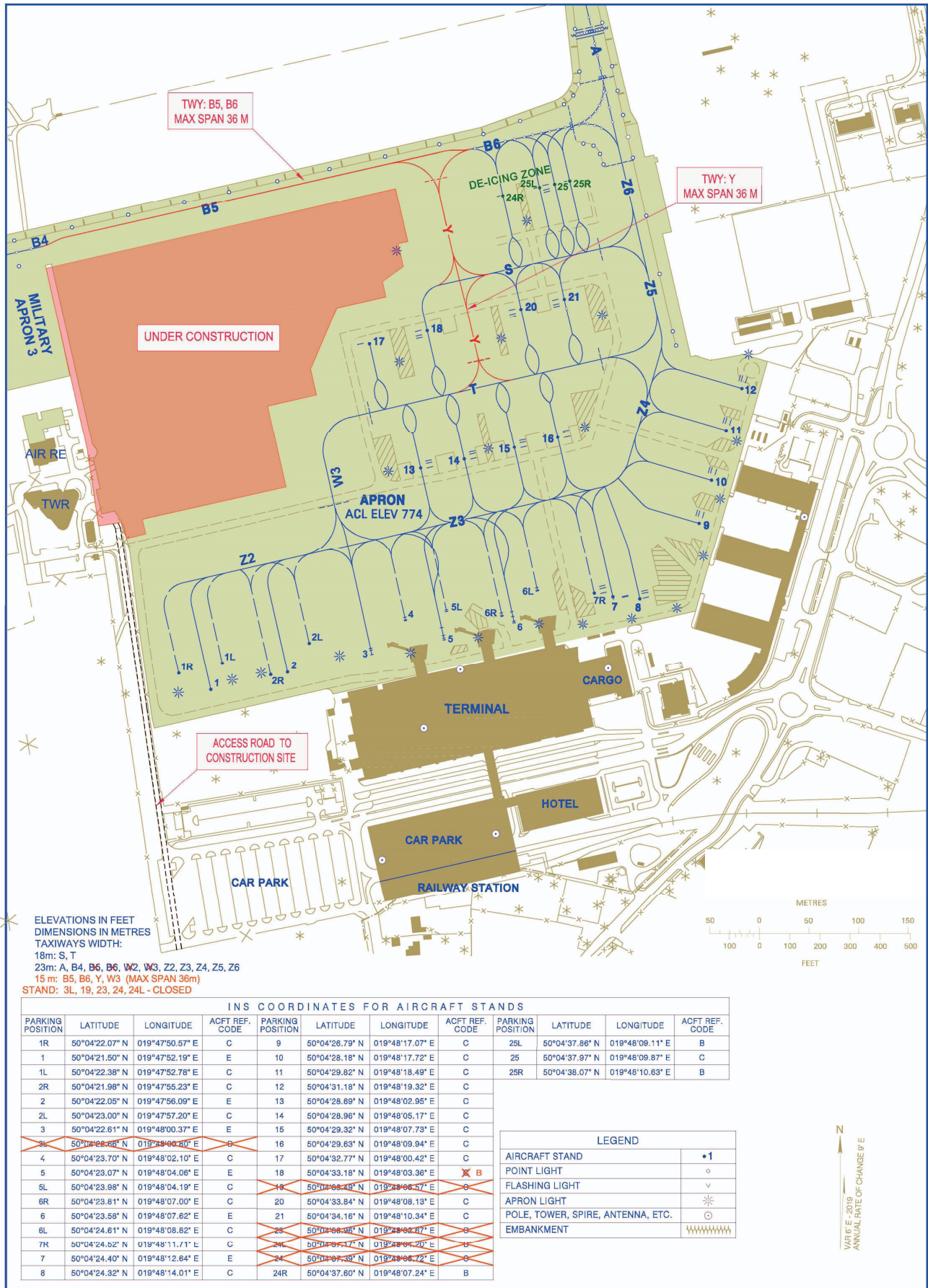


NOT TO SCALE

PHASE 2

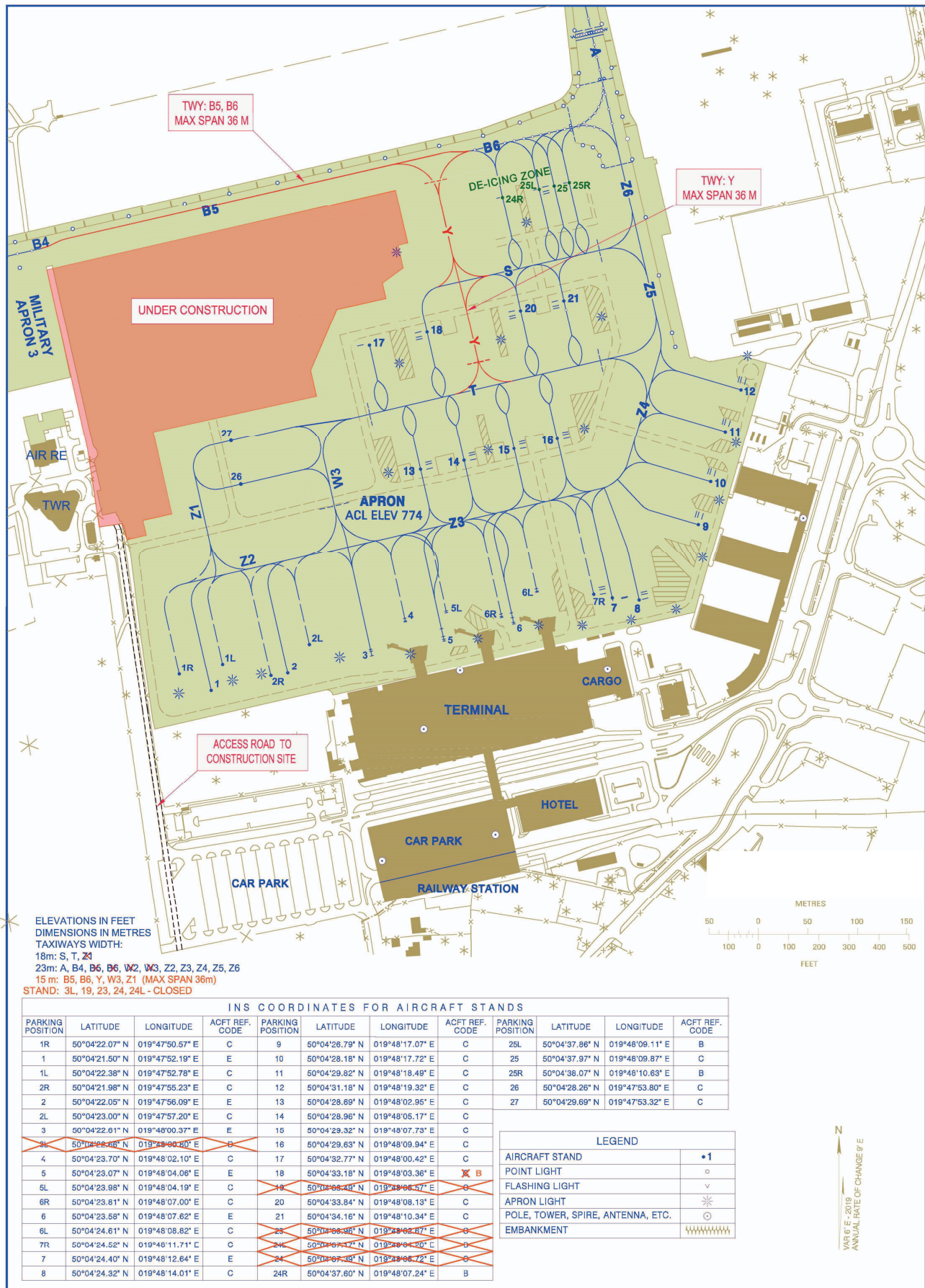


PHASE 1



NOT TO SCALE

PHASE 2



NOT TO SCALE